

ACORD PRIVIND REGULILE DE ORIGINE

Membrii,

Având în vedere că, la 20 septembrie 1986 Miniștrii au convenit că Negocierile Comerciale Multilaterale din Runda Uruguay vor avea drept obiectiv “asigurarea unei liberalizări mai mari și expansiunea comerțului mondial”, “întărirea rolului GATT”, și “sporirea capacității sistemului GATT de adaptare la evoluția mediului economic internațional”;

Dorind să promoveze obiectivele GATT 1994;

Recunoscând că regulile de origine clare și previzibile și *aplicarea* lor facilitează fluxurile comerțului internațional;

Dorind să asigure ca regulile de origine să nu creeze prin ele însele obstacole inutile în calea comerțului;

Dorind să asigure ca regulile de origine să nu anuleze și să nu afecteze drepturile pe care Membrii le au în baza GATT 1994;

Recunoscând că este de dorit să se asigure transparența *legilor*, reglementărilor și practicilor în materie de reguli de origine;

Dorind să asigure ca regulile de origine să fie elaborate și aplicate într-un mod imparțial, transparent, previzibil, consecvent și neutru;

Recunoscând că există un mecanism de consultare și proceduri pentru reglementarea rapidă, eficace și echitabilă a diferendelor ce ar putea surveni în cadrul prezentului Acord;

Dorind să armonizeze și să asigure claritatea regulilor de origine;

Au convenit următoarele:

PARTEA I-a

DEFINIȚII ȘI DOMENIU DE APLICARE

Articolul 1

Reguli de origine

1. Pentru obiectivele Părților I - IV ale prezentului Acord, prin reguli de origine vor fi înțelese legile, reglementările și hotărârile administrative cu aplicare generală puse în practică de orice Membru în vederea determinării țării de origine a mărfurilor, cu condiția ca, aceste reguli de origine să nu fie legate de regimuri comerciale contractuale sau autonome ce conduc la acordarea de tarife preferențiale mergând dincolo de aplicarea paragrafului 1 al Articolului 1 al GATT 1994.
2. Regulile de origine vizate în paragraful 1 vor include toate regulile de origine utilizate în cadrul instrumentelor nepreferențiale de politică comercială, cum ar fi pentru aplicarea: tratamentului națiunii celei mai favorizate, în baza Articolelor I,II,III,XI și XIII ale GATT 1994; taxelor antidumping și taxelor compensatorii în baza Articolului VI al GATT 1994; măsurilor de salvagardare în baza Articolului XIX al GATT 1994; reglementărilor referitoare la marcajul originii în baza Articolului IX al GATT 1994; și restricțiilor cantitative sau contingentelor tarifare discriminatorii. Ele vor cuprinde de asemenea regulile de origine utilizate pentru achizițiile publice și statisticile comerciale.¹

¹ Se înțelege că această prevedere nu prejudiciază determinările făcute în scopul definirii expresiilor “ramură de producție națională” sau “produse similare ale unei ramuri de producție națională”, sau expresiilor analoge, oriunde se aplică ele.

PARTEA a II-a

DISCIPLINE CE GUVERNEAZĂ APLICAREA REGULILOR DE ORIGINE

Articolul 2

Discipline aplicabile în timpul perioadei de tranziție

Până când va fi încheiat programul de lucru pentru armonizarea regulilor de origine, stabilit în Partea a IV-a, Membrii vor acționa astfel încât:

- a) atunci când iau hotărâri administrative cu aplicare generală, condițiile ce vor trebui îndeplinite vor fi definite clar. În particular:
 - ii) în cazurile în care va fi aplicat criteriul schimbării încadrării tarifare, o asemenea regulă de origine și orice excepție de la regulă, vor trebui să specifice clar subpozițiile sau pozițiile nomenclurii tarifare ce sunt vizate de regula respectivă;
 - iii) în cazurile în care va fi aplicat criteriul ad valorem, va trebui indicată în regulile de origine metoda de calcul a acestui procent;
 - iv) în cazurile în care s-a hotărât aplicarea criteriului de fabricare sau de prelucrare, se va specifica precis operațiunea care va conferi originea mărfii în cauză ;
- b) indiferent de măsura sau instrumentul de politică comercială față de care sunt legate, regulile lor de origine nu vor fi utilizate ca instrumente urmărind, direct sau indirect, obiective în materie de comerț;
- c) regulile de origine nu vor crea prin ele însele efecte de restricționare, distorsionare sau dezorganizare a comerțului internațional. Ele nu vor impune condiții stricte nejustificate și nici nu vor solicita, drept condiție esențială privind determinarea țării de origine, îndeplinirea unei anumite condiții nelegate de fabricare sau prelucrare. Totuși, costurile care nu sunt legate direct de fabricare sau prelucrare vor putea fi luate în calcul în vederea aplicării criteriului procentului ad valorem , în conformitate cu subparagraful (a);
- a) regulile de origine pe care le vor aplica importurilor și exporturilor nu vor fi mai stricte decât cele pe care le vor aplica pentru a determina dacă o marfă este sau nu de origine națională și nu vor crea discriminări între ceilalți Membri, indiferent dacă fabricanții mărfii în cauză sunt sau nu filiale;²
- b) regulile lor de origine sunt administrate în mod consecvent, uniform, imparțial și rezonabil;
- c) regulile lor de origine sunt bazate pe un criteriu pozitiv. Regulile de origine care stabilesc ce anume nu conferă originea (criteriul negativ) vor putea fi folosite ca elemente de clarificare a unui criteriu pozitiv, sau în cazuri particulare, în care o determinare pozitivă a originii nu e necesară;
- d) legile, reglementările, deciziile lor judiciare și administrative cu aplicare generală referitoare la regulile de origine, sunt publicate ca și cum ele ar fi supuse procedurilor paragrafului 1 al Articolului X al GATT 1994 și conforme cu aceste proceduri;
- e) la cererea unui exportator, a unui importator sau oricărei persoane îndreptățite, aprecierile cu privire la originea pe care o vor atribui unei mărfi, vor fi furnizate cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 150 de zile³ după ce o asemenea cerere de apreciere a fost solicitată, cu condiția ca să fi fost comunicate toate elementele necesare. Solicitățile de apreciere vor fi

²În privința regulilor de origine aplicate în vederea achizițiilor publice, această dispoziție nu va crea obligații suplimentare celor deja asumate de către Membri în baza GATT 1994.

³ În privința solicitărilor făcute în timpul primului an, odată cu intrarea în vigoare a Acordului privind OMC, Membrii li se va cere numai să furnizeze aceste aprecieri cât mai curând posibil.

acceptate înaintea efectuării schimburilor cu marfa respectivă și vor putea fi acceptate în orice moment după aceea. Aprecierile vor fi valabile 3 ani, sub rezerva ca faptele pe care se bazează și condițiile în care au fost realizate, inclusiv regulile de origine, să rămână comparabile. Cu condiția ca părțile implicate să fie informate dinainte, aprecierile nu vor mai fi valabile dacă o decizie care le va fi contrară va fi luată în cadrul unei revizui, prevăzute în subparagraful (j). Astfel de aprecieri vor fi făcute public conform prevederilor subparagrafului (k);

- f) dacă vor aduce modificări regulilor lor de origine sau vor introduce noi reguli de origine, ei nu vor aplica retroactiv aceste schimbări, așa cum ar prevedea legile și reglementările lor și fără a aduce vreun prejudiciu acestora;
- g) orice hotărâre administrativă pe care o vor lua în legătură cu determinarea originii, poate fi revizuită în cel mai scurt timp de către tribunale sau după proceduri judiciare de arbitraj sau administrative, independent de autoritatea care a făcut determinarea, aceasta putând fi modificată sau anulată;
- h) toate informațiile de natură confidențială sau care vor fi furnizate cu titlu confidențial în vederea aplicării regulilor de origine, vor fi tratate strict confidențial de către autoritățile implicate, care nu le vor divulga fără autorizarea expresă a persoanei sau guvernului ce le-a furnizat, în afara cazului în care divulgarea lor va putea fi solicitată în contextul unor proceduri judiciare.

Articolul 3

Discipline aplicabile după perioada de tranziție

Ținând cont de faptul că toți Membrii au drept obiectiv, în baza programului de lucru pentru armonizare, definit în Partea a IV-a, să stabilească reguli de origine armonizate, aceștia, încă de la punerea în aplicare a rezultatelor acestui program, vor acționa astfel încât:

- a) vor aplica regulile de origine în mod egal pentru toate obiectivele vizate în Articolul 1;
- b) în cadrul regulilor lor de origine, țara ce trebuie determinată ca fiind la originea unei mărfi anume va fi, fie, aceea în care marfa va fi fost obținută în întregime, fie, dacă mai mult de o țară va interveni în producerea mărfii respective, aceea în care a fost efectuată ultima transformare substanțială;
- c) regulile de origine pe care le vor aplica importurilor și exporturilor, nu vor fi mai stricte decât cele pe care le vor aplica pentru a determina dacă o marfă este sau nu de origine națională și nu vor crea discriminări între ceilalți membri, indiferent dacă fabricanții mărfii în cauză sunt sau nu filiale;
- d) regulile de origine sunt administrate în mod consecvent, uniform, imparțial și rezonabil;
- e) legile, reglementările, deciziile lor judiciare și administrative cu aplicare generală a regulilor de origine, sunt publicate ca și cum ele ar fi supuse prevederilor paragrafului 1 al Articolului X al GATT 1994 și conform cu aceste prevederi;
- f) la solicitarea unui exportator, a unui importator sau a oricărei alte persoane îndreptățite, aprecierile cu privire la originea pe care o vor atribui unei mărfi, vor fi furnizate cât mai curând posibil dar nu mai târziu de 150 zile după ce o astfel de apreciere a fost solicitată, cu condiția ca să fi fost comunicate toate elementele necesare. Solicitățile de apreciere vor fi acceptate înainte ca schimburile cu marfa respectivă să înceapă și vor putea fi acceptate în orice moment după aceea. Aprecierile vor fi valabile 3 ani, sub rezerva ca faptele pe care vor fi bazate și condițiile în care au fost efectuate, inclusiv regulile de origine, să rămână comparabile. Cu condiția ca părțile implicate să fie informate dinainte, aprecierile nu vor mai fi valabile dacă o decizie care le va fi contrară va fi luată în cadrul unei revizui, prevăzută la

- subparagraful (h). Astfel de aprecierile vor fi făcute public în conformitate cu prevederile subparagrafului (i);
- g) dacă vor aduce modificări regulilor lor de origine sau vor introduce noi reguli de origine, ei nu vor aplica retroactiv aceste schimbări, așa cum ar prevedea legile sau reglementările lor și fără a aduce vreun prejudiciu acestora;
 - h) orice hotărâre administrativă pe care o vor lua în vederea determinării originii, va putea fi revizuită în cel mai scurt timp de către tribunale sau după proceduri judiciare, de arbitru sau administrative, independent de autoritatea care a făcut determinarea, acesta putând fi modificată sau anulată ;
 - i) toate informațiile care vor fi de natură confidențială sau care vor fi furnizate cu titlu confidențial în vederea aplicării regulilor de origine, sunt considerate drept strict confidențiale de către autoritățile implicate, care nu le vor divulga fără autorizarea expresă a persoanei sau guvernului care le-a furnizat, în afara cazului în care divulgarea lor va putea fi solicitată în contextul unor proceduri judiciare.

PARTEA a III-a

ANGAJAMENTE PRIVIND PROCEDURILE DE NOTIFICARE, EXAMINARE, CONSULTARE ȘI REGLEMENTARE A DIFERENDELOR

Articolul 4

Instituții

1. Este constituit un Comitet privind regulile de origine (denumit în prezentul Acord “Comitetul”) compus din reprezentanți ai fiecărui Membru. Comitetul își va alege președintele și se va întâlni de câte ori va fi necesar, dar cel puțin o dată pe an, pentru a oferi membrilor posibilitatea de a avea consultări asupra problemelor referitoare la aplicarea Părților I, II, III și IV sau promovarea obiectivelor definite în aceste Părți, și în scopul exercitării celorlalți atribuții ce îi vor fi încredințate în baza prezentului Acord sau de către Consiliul Comerțului cu Bunuri. În cazurile în care va fi necesar, Comitetul va cere informații sau consultații Comitetului tehnic prevăzut în paragraful 2 asupra chestiunilor legate de prezentul Acord. Comitetul va putea cere de asemenea Comitetului Tehnic să efectueze și alte lucrări pe care le va considera necesare pentru promovarea obiectivelor mai sus menționate ale prezentului Acord. Secretariatul OMC va asigura secretariatul Comitetului.
2. Se va constitui un Comitet Tehnic al Regulilor de Origine (denumit în prezentul Acord “Comitetul tehnic”) plasat sub auspiciile Consiliului de Cooperare Vamală (CCC), așa cum se prevede în Anexa I. Comitetul tehnic va efectua lucrările tehnice prevăzute în Partea a IV-a și stabilite în Anexa I. În cazurile în care va fi necesar, Comitetul tehnic va cere informații și consultații Comitetului asupra chestiunilor legate de prezentul Acord. Comitetul Tehnic va putea cere de asemenea Comitetului să efectueze și alte lucrări pe care le va considera necesare pentru promovarea obiectivelor mai sus menționate ale prezentului Acord. Secretariatul CCC va asigura secretariatul Comitetului Tehnic.

Articolul 5

Informare și procedurile de modificare și introducere a noilor reguli de origine

1. Fiecare Membru va comunica Secretariatului, într-un termen de 90 zile de la data intrării în vigoare pentru el a Acordului privind OMC, regulile sale de origine și deciziile sale judiciare și administrative cu aplicare generală privitoare la regulile de origine aplicabile la acea dată. Dacă, din neatenție, o regulă de origine nu a fost comunicată, Membrul în cauză o va

comunica imediat după ce acest lucru devine cunoscut. Listele cu informațiile primite și care pot fi consultate la Secretariat, vor fi distribuite membrilor de către acesta.

2. În timpul perioadei prevăzute în Articolul 2, Membrii ce vor aduce modificări, altele decât minore regulilor lor de origine, sau care vor introduce noi reguli de origine care, în scopurile prezentului Articol, vor cuprinde orice regulă de origine prevăzută în paragraful 1 și necomunicată Secretariatului, vor publica un anunț în acest sens, cel puțin cu 60 zile înainte de intrare în vigoare a regulii modificate sau a noii reguli, în așa fel încât părțile interesate să poată lua cunoștință de intenția lor de a modifica o regulă de origine sau de a introduce o regulă nouă, cu excepția apariției sau riscului de apariție a unor situații excepționale pentru un Membru. În aceste situații excepționale, Membrul respectiv va publica regula modificată sau regulă nouă cât mai curând posibil.

Articolul 6

Examinare

1. Comitetul va examina anual punerea în aplicare și funcționarea Părților II și III ale prezentului Acord ținând cont de obiectivele lui. Comitetul va informa anual Consiliul pentru comerțul cu bunuri asupra elementelor intervenite în cursul perioadei supuse examinării.
2. Comitetul va examina prevederile Părților I,II și III și va propune modificările necesare pentru reflectarea rezultatelor programului de lucru pentru armonizare.
3. În colaborare cu Comitetul Tehnic, Comitetul va stabili un mecanism care să permită studierea și propunerea de modificări ce ar trebui aduse rezultatelor programului de lucru pentru armonizare, ținând cont de obiectivele și principiile stabilite în Articolul 9. Aceasta ar putea include cazurile în care regulile vor trebui făcute mai operaționale sau vor trebui actualizate, pentru a ține cont de noile procedee de producție rezultând dintr-o schimbare tehnologică.

Articolul 7

Consultări

Prevederile Articolului XXII al GATT 1994 așa cum sunt prevăzute și puse în aplicare prin Memorandumul de Acord privind reglementarea diferendelor, sunt aplicabile prezentului Acord.

Articolul 8

Reglementarea diferendelor

Prevederile Articolului XXIII al GATT 1994 așa cum sunt prevăzute și puse în aplicare prin Memorandumul de Acord privind reglementarea diferendelor, sunt aplicabile prezentului Acord.

PARTEA a IV-a

ARMONIZAREA REGULILOR DE ORIGINE

Articolul 9

Obiective și principii

1. În vederea obiectivelor de armonizare a regulilor de origine și, în special, asigurării unei mai mari certitudini în desfășurarea comerțului mondial, Conferința Ministerială va îndeplini, împreună cu CCC, programul de lucru definit mai jos, bazându-se pe următoarele principii:
 - a) regulile de origine ar trebui aplicate în mod egal pentru toate obiectivele vizate în Articolul 1;

- b) regulile de origine ar trebui să prevadă că țara ce trebuie determinată ca fiind la originea unei mărfi specifice va fi, fie aceea în care marfa a fost obținută în întregime, fie, dacă mai mult de o țară va interveni în producerea mărfii respective, aceea în care a fost efectuată ultima transformare esențială;
- c) regulile de origine ar trebui să fie obiective, înțelese și previzibile;
- d) indiferent de măsura sau instrumentul față de care sunt legate, regulile de origine nu ar trebui să fie utilizate drept instrumente urmărind, direct sau indirect, obiective în materie de comerț. Ele nu ar trebui să creeze prin ele însele efecte de restricționare, de distorsionare sau dezorganizare a comerțului internațional. Ele nu ar trebui să impună prescripții riguroase nejustificate, nici să solicite drept condiție prealabilă determinării țării de origine, respectarea unei anumite condiții nelegate de fabricare sau prelucrare. Totuși, costurile nelegate direct de fabricare sau prelucrare vor putea fi incluse în calcul în vederea aplicării criteriului procentului *ad valorem*;
- e) regulile de origine ar trebui să poată fi administrate într-un mod consecvent, uniform, imparțial și rezonabil;
- f) regulile de origine ar trebui să fie coerente;
- g) regulile de origine ar trebui să se bazeze pe un criteriu pozitiv. Se vor putea folosi criterii negative pentru a clarifica un criteriu pozitiv.

Program de lucru

- 2. a) programul de lucru va fi inițiat cât mai curând posibil după intrarea în vigoare a Acordului privind OMC și se va încheia într-o perioadă de 3 ani de la inițiere.
- a) Comitetul și Comitetul Tehnic, prevăzute în Articolul 4, vor fi organele abilitate să conducă aceste lucrări.
- b) Pentru ca CCC să contribuie în detaliu la aceste lucrări, Comitetul va solicita Comitetului Tehnic să contribuie cu interpretările și opiniile sale rezultând din lucrările descrise mai jos, pe baza principiilor enunțate în paragraful 1. Pentru a garanta că programul de lucru pentru armonizare va fi încheiat la termenul prevăzut, aceste lucrări se vor desfășura pe sectoare de producție, pe baza diverselor capitole sau secțiuni ale Nomenclurii Sistemului Armonizat (SH).
 - (i) *Mărfuri obținute în întregime și operațiuni sau procedee minimale*
Comitetul tehnic va stabili definiții armonizate pentru:
 - mărfurile ce trebuie să fie considerate ca fiind obținute în întregime într-o țară. Aceste lucrări vor fi detaliate pe cât e posibil;
 - operațiunile sau procedeele minimale care nu conferă prin ele însele originea unei mărfi.
Rezultatele acestor activități vor fi comunicate Comitetului într-o perioadă de 3 luni de la primirea solicitării Comitetului.
 - (ii) *Transformare substanțială – Schimbarea în clasificarea tarifară*
 - Comitetul tehnic va avea în vedere și va studia în amănunt, pe baza criteriului transformării substanțiale, posibilitatea utilizării noțiunii de schimbare a subpoziției sau poziției tarifare atunci când elaborează reguli de origine pentru produsele specifice sau pentru un sector de produse, cât și, dacă este cazul, a conceptului de schimbare minimală în nomenclatură, care răspunde acestui criteriu.
 - Comitetul tehnic va împărți lucrările sus menționate pe produse, ținând cont de capitolele sau secțiunile Nomenclurii Sistemului Armonizat (SH), în așa fel încât să comunice

Comitetului rezultatele lucrărilor sale cel puțin trimestrial. Comitetul Tehnic își va încheia lucrările sus menționate într-un termen de 1 an și 3 luni de la primirea solicitării Comitetului.

(iii) *Transformare substanțială – Criterii suplimentare*

După încheierea lucrărilor prevăzute la subparagraful (ii) pentru fiecare sector sau categorie de produse pentru care folosirea exclusivă a Nomenclaturii Sistemului Armonizat (SH) nu permite evidențierea transformării substanțiale, Comitetul Tehnic:

- va avea în vedere și va studia amănunțit, pe baza criteriului transformării substanțiale, posibilitatea folosirii, în plus sau exclusiv, a altor criterii, inclusiv cel al procentului ad valorem⁴ și/sau cel al operațiunii de fabricare sau prelucrare⁵, atunci când elaborează reguli de origine pentru produse anume sau pentru sectoare de produse;
- va putea furniza explicații privind propunerile sale;
- va împărți lucrările sus menționate pe produse, ținând cont de capitole sau secțiuni ale Nomenclaturii Sistemului Armonizat (SH), astfel încât să comunice rezultatele lucrărilor sale Comitetului cel puțin trimestrial. Comitetul Tehnic își va încheia lucrările susmenționate într-un termen de 2 ani și 3 luni de la primirea solicitării Comitetului.

Rolul Comitetului

3. Pe baza principiilor enunțate în paragraful 1:

- a) Comitetul va studia periodic interpretările și opiniile Comitetului Tehnic în concordanță cu termenele prevăzute în subparagrafele (i), (ii) și (iii) ale paragrafului 2 (c), în vederea aprobării acestor interpretări și opinii. Comitetul poate cere Comitetului Tehnic să îmbunătățească sau să aprofundeze lucrările sale și/sau să dezvolte noi abordări. Pentru a veni în sprijinul Comitetului tehnic, Comitetul va trebui să indice motivele solicitărilor sale de lucrări suplimentare și, dacă este cazul, să sugereze alte abordări posibile;
- b) După ce se vor încheia toate lucrările prevăzute în subparagrafele (i), (ii) și (iii) ale paragrafului 2 (c), Comitetul va examina rezultatele din punct de vedere al coerenței lor globale.

Rezultatele programului de lucru pentru armonizare și lucrări ulterioare

4. Conferința Ministerială va stabili rezultatele programului de lucru pentru armonizare într-o anexă ca o parte integrantă a prezentului Acord.⁶ Conferința Ministerială va fixa un termen pentru intrarea în vigoare a acestei anexe.

ANEXA 1

COMITETUL TEHNIC PRIVIND REGULILE DE ORIGINE

Atribuții

1. Atribuțiile permanente ale Comitetului Tehnic vor include următoarele:

- a) la cererea unui Membru al Comitetului Tehnic, să examineze problemele tehnice specifice care reies din administrarea curentă a regulilor de origine ale Membrilor, și să dea avize consultative privind soluțiile potrivite, pe baza faptelor prezentate;
- b) să dea informațiile și consultațiile ce ar putea fi cerute de orice membru sau de către Comitet în legătură cu orice problemă legată de determinarea originii mărfurilor;
- c) să întocmească și să distribuie rapoarte privind aspectele tehnice ale funcționării prezentului Acord și asupra situației acestuia; și

⁴ Dacă este ales criteriul procentului *ad valorem*, va fi indicată de asemenea în regulile de origine și metoda de calcul a acestui procent.

⁵ Dacă este ales criteriul operațiunii de fabricare sau prelucrare, se va indica în mod clar operațiunea ce va conferi originea produsului în cauză.

⁶ În același timp se vor studia aranjamentele privind reglementarea diferendelor ce se referă la clasificarea vamală.

- d) să analizeze anual aspectele tehnice privind implementarea și funcționarea Părților II și III.
2. Comitetul Tehnic va exercita orice atribuții pe care Comitetul ar putea să i le solicite.
 3. Comitetul Tehnic se va strădui să finalizeze într-o perioadă rezonabil de scurtă, lucrările privind chestiunile specifice, în special cele asupra cărora el este sesizat de către Membri sau de către Comitet.

Reprezentare

4. Fiecare Membru va avea dreptul să fie reprezentat la Comitetul Tehnic. Fiecare membru va putea desemna un delegat și unul sau mai mulți supleanți pentru a-l reprezenta la Comitetul Tehnic. Orice membru astfel reprezentat la Comitetul Tehnic este denumit în prezenta anexă "membru" al Comitetului tehnic. Reprezentanții membrilor Comitetului Tehnic vor putea fi asistați de consilieri la reuniunile Comitetului tehnic. Secretariatul OMC va putea, de asemenea, să asiste la aceste reuniuni, în calitate de observator.
5. Membrii CCC care nu sunt Membri ai OMC vor putea fi reprezentați la reuniunile Comitetului Tehnic printr-un delegat, sau unul sau mai mulți supleanți. Acești reprezentanți vor asista la reuniunile Comitetului Tehnic în calitate de observatori.
6. Sub rezerva aprobării Președintelui Comitetului Tehnic, Secretariatul general al CCC (denumit în continuare "Secretarul general"), poate invita reprezentanți ai guvernelor ce nu sunt nici membri ai OMC și nici membri ai CCC, cât și reprezentanți ai organizațiilor guvernamentale și profesionale internaționale, pentru a asista la reuniunile comitetului Tehnic, în calitate de observatori.
7. Numele delegaților, supleanților și consilierilor care vor fi desemnați să participe la reuniunile Comitetului Tehnic, vor fi comunicate Secretarului general.

Reuniuni

8. Comitetul Tehnic se va reuni ori de câte ori este necesar, dar cel puțin o dată pe an.

Proceduri

9. Comitetul Tehnic își va alege propriul Președinte și își va stabili propriul său regulament de lucru.

ANEXA II

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND REGULILE DE ORIGINE PREFERENȚIALE

1. Recunoscând că anumiți Membri aplică reguli de origine preferențiale, diferite de regulile de origine nepreferențiale, Membrii *convin* asupra celor ce urmează.
2. În sensul prezentei Declarații Comune, prin reguli de origine preferențiale se vor înțelege legile, reglementările și hotărârile administrative cu aplicare generală folosite de orice Membru pentru a determina dacă mărfurile vor beneficia de un tratament preferențial în cadrul regimurilor contractuale sau autonome ce conduc la acordarea de preferințe tarifare, mergând dincolo de aplicarea paragrafului 1 al Articolului I al GATT 1994.
3. Membrii *convin* să asigure că:
 - (a) în cazul în care vor lua hotărâri administrative cu aplicare generală, condițiile ce trebuie îndeplinite vor fi definite clar. În particular:
 - i) în cazurile în care se va aplica criteriul schimbării încadrării tarifare, o astfel de regulă de origine preferențială, și orice excepție de la această regulă, vor trebui să specifice în mod clar subpozițiile Nomenclaturii tarifare ce fac obiectul regulii;
 - ii) în cazurile în care va fi aplicat criteriul procentului *ad valorem*, va fi indicată de asemenea în regulile de origine preferențiale metoda de calcul a acestui procent ;

- iii) în cazurile în care va fi hotărâtă folosirea criteriului operațiunii de fabricare sau prelucrare, va fi precis specificată operațiunea ce va conferi mărfii respective originea sa preferențială ;
- b) regulile lor de origine preferențiale sunt bazate pe un criteriu pozitiv. Regulile de origine preferențiale care vor defini ce anume nu va conferi originii preferențiale (criteriul negativ), vor putea fi admise ca elemente de clarificare a unui criteriu pozitiv, sau, în cazurile particulare în care o determinare pozitivă a originii preferențiale nu este necesară;
- c) legile, reglementările, deciziile lor judiciare și administrative cu aplicare generală referitoare la regulile de origine preferențiale vor fi publicate ca și cum ar fi supuse prevederilor paragrafului 1 al Articolului X al GATT 1994 și conform acestora;
- d) la cererea unui exportator, a unui importator sau a oricărei alte persoane îndreptățite, aprecierile cu privire la originea preferențială pe care o vor atribui unei mărfi, vor fi furnizate cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 150 zile⁷ după ce a fost făcută solicitarea de apreciere, cu condiția ca să fi fost comunicate elementele necesare. Solicitățile de apreciere vor fi acceptate înainte ca să înceapă schimburile cu marfa respectivă și vor putea fi acceptate în orice moment după aceea. Aprecierile vor fi valabile 3 ani, sub rezerva ca faptele pe care se bazează și condițiile în care au fost realizate, inclusiv regulile de origine preferențiale, să rămână comparabile. Cu condiția ca părțile implicate să fi fost informate dinainte, aprecierile nu vor mai fi valabile, dacă o hotărâre care le va fi contrară va fi luată în cadrul unei revizuiri, prevăzută în subparagraful (f). Astfel de aprecieri vor fi făcute public, conform prevederilor subparagrafului (g);
- e) dacă vor aduce modificări regulilor lor de origine preferențiale sau vor introduce noi reguli de origine preferențiale, ei nu vor aplica retroactiv aceste schimbări, așa cum ar prevedea legile sau reglementările lor, și fără a aduce vreun prejudiciu acestora;
- f) orice hotărâre administrativă pe care o vor lua în materie de determinare a originii preferențiale va putea fi revizuită în cel mai scurt timp de către tribunale sau după proceduri judiciare, de arbitraj sau administrative, independent de autoritatea care a făcut determinarea, și vor putea modifica sau anula această determinare;
- g) toate informațiile de natură confidențială sau care vor fi furnizate cu titlu confidențial în vederea aplicării regulilor de origine preferențiale, vor fi tratate strict confidențial de către autoritățile implicate, care nu le vor divulga fără autorizarea expresă a persoanei sau guvernului ce le-a furnizat, în afara cazului în care divulgarea lor va putea fi solicitată în contextul unei proceduri judiciare.

4. Membrii *convin* să comunice regulile lor de origine preferențiale Secretariatului în cel mai scurt timp, inclusiv o listă a aranjamentelor preferențiale cărora li se aplică acestea, deciziile judiciare și administrative cu aplicare generală privind regulile lor de origine preferențiale aplicabile la data intrării în vigoare a Acordului privind OMC pentru Membrul în cauză. În plus, Membrii convin să comunice Secretariatului cât mai curând posibil, orice modificare adusă regulilor lor de origine preferențiale sau noile reguli de origine preferențiale pe care le-au introdus. Listele cu informațiile primite –care pot fi consultate la Secretariat - vor fi distribuite Membrilor de către Secretariat.

⁷ În privința solicitărilor făcute în timpul primului an odată cu intrarea în vigoare a Acordului privind OMC, Membrii li se va cere numai să furnizeze aceste aprecieri cât mai curând posibil.